Guillermina Nazario Santiago

#	Palabra y traducción	Tono esperado	Yolox_Elict_GNS506_Lista-001-tonos-completos_2010-12-12-a-mono Rey-edit	Yolox_Elict_GNS506_Lista-001-tonos-completos_2010-12-12-c-mono Rey-edit
001	me'e : afeminado	4.2		Lo dijo como 3-2
002	ndataa : zurcir, remendar	3.3.3	Mal pronunciado	Dijo las dos vocales breve
003	taxi : no ser despedido	14.14	Lo dijo como 4-14	Como 14-13
004	babi : nudillo, coyuntura	13.2	Pronunciado como nda13bi3	La primera como 13-3, las últimas dos como 1-3.
005	koo : culebra	1.4		
006	nani : largos	4.24		
007	ndata : se parte una leña	4.14		
008	xa'bi : tomayate	1.32	Como 4-13	Lo dijo como 4-13
009	ndaku : recto	14.2	Como 14-1	
010	nda'ba : apagarse	1.1		
011	ka'a : se ahoga	4.1		
012	baa : poniente	14.3		
013	xuxa : ser adulto	13.3		Como 1-3
014	ta'bi : no quebrar	14.4	Como ta14bi3	Con pronunciación dada dijo bien la primera vez. Las otras dos dijo 14-3
015	ndee : entran (personas en casa)	4.13		
016	ndii : no quemarse	14.14	Mal pronunciado como 4-13	La primera dijo 14-14, las otras dos como 14-13
017	kuchi : madurar	1.3		
018	xaku : se ríe	4.1		
019	kana : brotó	13.3	Mal pronunciado como 1-3	
020	baa xixira : él no come.	143		
021	ndata : no partir	14.4	Mal pronunciado como 14 - 3	
022	xini : borracho	4.13	Mal pronunciado como 4-3	
023	ki'bi : no entrar	14.13		
024	ndaxaa : llegar aquí para vivir	3.2.2		
025	kia'bi : ser vendido	3.13	Mal pronunciado como kia1bi3	Como kia'1bi3
026	kwa'a : lado derecho, diestro	4.4	Pronunciado como 3-3	
027	ndaxa : llorón	3.2		
028	kaba : girar, peñasco	3.4		
029	ndata : no partirse	14.14		La primera como 14-14, las otras dos como 14-13
030	kwa'a : se hizo	13.3	Pronunciado como 3-3	
031	ke'e : no meter la mano	14.4	Pronunciado como 13-3	Pronunciado como 13-3
032	ndata : partió	13.4	Pronunciado como 3-4	La primera vez como 13-4, las otras dos como 3-4
033	nama : se cambia	4.13		
034	ñuu : noche	3.42		
035	xaa : rápido	3.3		
036	nama : retoño, encimar piedra	3.4		

	para cercar			
037	ku'u : se enfermó	13.2	Pronunciado como 3-2, potencial	
038	nduxi : néctar	13.2	Pronunciado como 3-2	Pronunciado como 1-3
039	xa'an : grasoso	14.2		
040	baa : poniente	14.3		
041	la'bi : suena como roto	4.4	Pronunciado como 4-3	
042	nuna : se abre (una casa)	4.14		
043	xini : no emborracharse	14.13		
044	ndata : partir, cresta de gallo	3.4		
045	kukun : tecolote	3.42	Pronunciado con consonante nasal final	
046	kaba : tipo de rana (sa'ba)	14.2	Pronunciación proporcionada	La dijo como 14-1
047	ndo'o : ustedes	4.1		Como 4-2
048	ndaba : rama sin partirse	1.1		
049	ndaku : ser parecido niño a un pariente	3.3		
050	terun : personaje en una danza	3.42	Pronunciado con consonante nasal final	
051	ndee : estar boca abajo	3.3		
052	ka'bi : contó	13.3		
053	kuchi : no bañarse	14.3		Como 13-3
054	xiko : se acarrea	4.14		
055	ndo'o : sufrió	13.3		
056	kwa'a : no permitir	14.13		
057	mañu : centro de un lugar poblado	14.2		
058	ndibi : cielo	3.4		
059	se'e : escondido	14.2		
060	mani : no regalar	14.14		La primera como14-14, las otras como 14-13
061	sata : espalda	1.4		
062	ka'ma : sonar como azotado	3.3		
063	xata : rasurar	14.2	Pronunciación proporcionada pero dijo 14-1	
064	tuni : guaje	14.4	Dijo 13-2	
065	ma'ñu : centro de un lugar	14.3		
066	tuu : se rodó	13.4		
067	tanda : acercarse (a otro)	1.32	Lo dijo como 1-3	Lo dijo como 1-3
068	nama : no cambiarse de puesto	14.13		
069	taka : nido	3.2		
070	i'i : crudo (carne)	4.3		
071	kwii : no pelarse	14.14	No pudo pronunciar la palabra dada.	La dijo como 4-13

072	ndoo : quedarse	1.3		
073	taa : se persigna	4.4		
074	ta'nda : reventarse (mecate)	1.1		
075	ndo'o : canastita para tortillas	1.4		La dijo como 1-3
076	si'bi : estiércol	14.3		
077	yu'bi : espantarse	14.2		
078	ndakin : afiló	13.2		Pronunciación proporcionada
079	maa : adentro	14.3		
080	kixaa : llega aquí	4.2.2		
081	nii : delgado	4.24		
082	nama : no acomodar piedras	14.4		
083	ka'ni : no matar	14.4		
084	kaku : no salvarse	14.13		
085	kwaa : ciego	4.24	Pronunciado como 42	Pronunciado como 42
086	ko'ni : no ordeñarse	14.14	Pronunciado como 14-13	Pronunciado como 14-13
087	nde'e : morado	3.4		
088	yaka : troje	3.2		
089	kia'bi : se le vendió su maíz	13.13		Como 13-3
090	ndoo : caña dulce	1.4		
091	kaba : no hacer girar	14.4		
092	tuku : ajeno	4.24	Como 4-2	
093	ndaku : salió parecido a	13.3		La primera 13-3, las otras como 4-3
094	kuxi : se oxida	4.132	La primera se oye como 4-13	Como 4-13
095	kixaa : llegar aqui	3.2.2	La última sílaba la dijo breve	
096	kanda : moverse	1.1		
097	tiko, tikoo : cilíndrico, cilíndricos	4.4, 4.34	La dijo como 1-43 o tal vez como 1-423	
098	kaku : escapar, salvarse	1.3		
099	keta : salió	13.3		
100	chu'ma : ahumarse, llenarse de hollín	14.1		
101	nda'a : sanarse, cicatrizarse, curarse	3.2		
102	xa'nda : memela	1.4		
103	ndaa : plano	1.1		
104	nama : cambiarse de suerte	1.3		
105	ba tia'an kuxiun bi : Tal vez no has comido.	3		
106	kuu : morir	3.2		
107	xiya : se aceda	4.14		

108	na'ma : lento por pesado	3.3	Cuatro veces	
109	ku'ni : amarró	13.2		
110	tuxa : ocote	14.4		Aún con pronunciación proporcionada dijo 4-4
111	ko'o : plato	1.4		
112	nama : jabón	1.4		
113	nda'ba : apagar	3.2		
114	ndu'u : no caerse de parado	14.14	Lo dijo como 14-13	
115	ya'bi : mercado, precio	1.3		
116	ta'a : nacido, forúnculo	1.3		
117	xaa : nuevo	14.3		
118	kuchi : bañarse	3.3		
119	kaa : no resbalarse	14.24	No lo pudo pronunciar. Se quitó lo grabado.	Lo dijo como 4-24
120	nda'ba : apagó	13.2	13 apenas audible.	Lo dijo como 1-1
121	kani : largo	4.24		
122	kaba : hizo girar	13.4	Se oye como 1-3	Le fue difícil dar la pronunciación proporcionada
123	xa'nda : corta	4.2		
124	xii : resistente	1.32	Se oye solo como 2	Lo dijo como 4-4
125	tii : arrugado	1.1		
126	xi'nda : mezquino	4.24	La primera se oye como 4-24, las últimas dos como 4-23.	
127	tiama : jícama	13.3	Se oye como 1-3	Lo dijo como 1-3
128	kwaku : espíritu de un pantano	14.3	Se oye como 13-3	Se oye como 13-3
129	ko'o : tupido de maleza	4.1		
130	ndi'bi : liso	3.4		
131	xaku : llora	4.3		
132	tuni : tipo de árbol o pájaro	1.42		
133	ka'an : habla	4.2	Se oye como 4-1	
134	ni'i : recibe regalo	4.14		
135	kata : cantar	3.3		
136	kata : trapiche	1.1		
137	nama : intercambió (billete)	13.3		
138	luu : muchos	14.3		
139	ndasi : está cerrado	4.2		
140	kandee : boca abajo	4.3.3		
141	kata : sentir comezón	3.4		Lo dijo como 4-4
142	chi'li : tipo de gavilán	1.42	Lo dijo como 3-3	Lo dijo como 3-3 sin glotal
143	ndii : color de rosa	1.42		
144	chika : metió	13.2		
145	yuba pi'lo : tipo de quelite	14.1		No pudo pronunciar pi'lo.
146	ndaba : morillo	1.32		Como 1-3

147	kwii : no poder	14.3		
148	xa'ni : que mata	4.24		
149	numa : dejar de llover, dejar de tener fiebre	4.1		
150	ndoo : no quedarse	14.13		
151	ko'o : no tomar	14.4		
152	kee : tener diarrea	4.13		Se oye más bien como 4-23
153	ndaba : se cae	4.3		Como 3-3
154	sunda : eco	13.2	Lo dijo como 1-32 con pronunciación proporcionada.	Lo dijo como 1-3
155	ta'bi : quebrado	4.4		
156	nda'ba : se apaga	4.1		
157	nda'bi : algunos	4.3		Como 4-4
158	ndaka : pus de un nacido	1.1	Se incluye solo una emisión proporcionada	Como 3-2, no conoce la palabra
159	nama : intercambiar trabajo, cambiar dinero	3.3		
160	ya'a : no pasar	14.13		
161	koo : no haber	14.3		
162	nikuxi : se oxidó	1.1.32	Como 1-1-3	Como 1-1-3
163	tuba : cotorra	4.2	Pronunciación proporcionada	Pronunciación proporcionada
164	na'a : diabólico	14.1		
165	bita : blando	3.42	Como 3-3	Como 3-4
166	ndo'o : está sufriendo	4.4	Como 3-3	Como 3-3
167	nduxa : tipo de quelite	1.32	Como 3-3	Como 1-3
168	xa'an : huele, emite un olor	4.2		
169	tayu : sin resina	14.2	Como 4-1	Pronunciación proporcionada
170	ndu'u : izote	14.4		
171	yama : amuzgo	4.24		
172	kata : siente comezón	4.4		
173	kuchi : no madurar	14.13		
174	ndaa : negro	4.4		
175	jaa : entonces	14.3		
176	ka'nda : cortar	3.2		
177	te'e : guía de calabaza	1.1		
178	kata : sintió comezón	13.4	Como 1-3	
179	sa'ma : servilleta	3.4		
180	ndika : pecho	1.3		
181	ndo'o : adobe	1.3		
182	xaa : nuevo	14.3		
183	tuxi : rifle	1.42		
184	ta'nda : se corta	4.1		
185	sa'nda : muslo (parte atras)	1.3		
186	xani : sueño	13.2		

187	tiin : ratón	14.3		Lo dijo como 1-4
188	ya'a : pasar por un lugar	4.13		
189	nuu : cara	14.3		Lo dijo como 1-4
190	kaba : hace girar	4.4		
191	ta'bi : no quebrarse	14.14		Como 14-13
192	too : no gotear	14.13		
193	xanu : nuera	1.3		
194	kaku : escapa	4.13		
195	ka'ma : suena como azotado	4.3	Parece escucharse como 3-3	Pronunciación proporcionada
196	nama : cambiarse	1.3		
197	nda'a : hilo de trenza para mujer	1.1		Lo dijo como 3-2
198	ta'bi : partió (leña)	13.4	Lo dijo como 1-4	Parece que dijo 3-4
199	ndakaa : estirarse	3.1.1	Lo dijo como 3-2-2	Lo dijo como 3-2-2
200	kaa : resbalarse	3.4		
201	taa : hombre	1.3		
202	ku'u : enfermarse	3.2	Pronunciación proporcionada	Aún con pronunciación proporcionada lo dijo como 13-2
203	xa'an : va	4.1		
204	tuu : picó	13.3	No pudo pronunciarlo, lo dijo como 1-3	
205	ko'o : tomar agua	3.3		
206	cho'ma : aplasta (zapote)	4.4	Pronunciación proporcionada	Pronunciación proporcionada
207	nda'nda : paladar	1.3		
208	ndoko : langostino del río	3.2		
209	kuxi : oxidarse	1.32		Como 1-3
210	tuun : prieto	14.3	Lo dijo como 1-4	Lo dijo como 1-4
211	ndii : se quema	4.14	Lo dijo como 434	Lo dijo como 434
212	ka'a : culo	3.4		
213	kama : ágil en trabajar, ligero de peso	3.2		
214	cho'ma : aplastó	13.4	No pudo pronunciarlo como 13-4, sino algo así como 23-4	
215	nda'ba : apaga	4.2	Pronunciación proporcionada	Le fue difícil pronunciar 4-2
216	ndaa : inclinado	3.2		
217	tuu : pensar	4.2		La dijo muy breve
218	ndaa : subió	13.3		
219	tama : tiempo de hambre	1.4		
220	ndee : fuerza, fuerte	3.4		
221	xaa : llegar allá	1.1		
222	nduba : guaje que se come	3.2		
223	nduxa : a fuerza	4.24	Lo dijo como 4-3	
224	kuxi : musgo	1.32		Como 1-3
225	ndaku : profético	4.3		Como 3-3
226	kanda : se mueve	4.1		
227	ndayu : ley	14.3		

228	kaa : se resbala	4.24		
229	kwii : se pela	4.14	Se proporcionó pronunciación pero lo dijo como 4-13	Pronunciación proporcionada
230	nama : Se cambia (dinero, personas)	4.13		
231	koo : tomar asiento	3.3		
232	ti'bi : luciérnaga	13.2		Como 3-2
233	tatu : ir a trabajar con otro	4.2		
234	ndaku : tipo de árbol	14.3	Lo dijo como 13-3	Lo dijo como 13-3
235	ndaa : donde?	4.2	Se oye como 3-2	
236	kana : llamar a venir, brotar (agua)	3.3		
237	ndata : partirse, rajarse	1.4		
238	ta'ni : olió	13.3		Pronunciación proporcionada
239	nama : gordo, acomoda piedras para cercar	4.4		
240	ndiko : no enfriarse	14.13		
241	saña : no soltarse	14.14		Como 4-13
242	kwee : se demoró	13.2		Como 1-3
243	kana : llama para venir	4.3	No pudo pronunciarlo, lo dijo como 3-3	No pudo pronunciarlo, lo dijo como 3-3
244	ndokoo : levantarse de la cama	3.2.2		
245	chu'u : azuzó	13.4	Lo dijo como 3-4	Pronunciación proporcionada
246	nama : acomodó	13.4	Lo dijo como 1-3	Pronunciación proporcionada
247	kuxi : arco para tirar	13.2	Lo dijo como 1-32	Lo dijo como 13-3
248	ndika : amplio	4.1		
249	xa'a : permite	4.13		
250	ndiko : Se enfría	4.13		
251	ta'bi : se quiebra (como piedra)	4.14		
252	nuni : flor de cacaloxóchitl	14.4		
253	nama : pared, bordo de tierra	3.2		
254	ndata : parte algo largo en dos	4.4	Aún con pronunciación proporcionada lo dijo como 3-3	
255	ki'bi : entra	4.13		
256	nda'a : se curó	13.2		
257	tu'u : usado	4.2		Lo dijo como 4-1
258	nde'e : frijol molido	3.3		

259	nduba : se cae hacia atrás	4.2		
260	kaxi : no comer	14.4		
261	nduba : cayó hacia atrás	13.2		

Esteban Guadalupe Sierra

#	Palabra y traducción	Tono esperado	Repetición 1	Repetición 2
001	me'e : afeminado	4.2		-
002	ndataa : zurcir, remendar	3.3.3		-
003	taxi : no ser despedido	14.14		
004	babi : nudillo, coyuntura	13.2		
005	koo : culebra	1.4		
006	nani : largos	4.24		
007	ndata : se parte una lena	4.14		
008	xa'bi : tomayate	1.32		Como 13
009	ndaku : recto	14.2		
010	nda'ba : apagarse	1.1		
011	ka'a : se ahoga	4.1		
012	baa : poniente	14.3		
013	xuxa : ser adulto	13.3		
014	ta'bi : no quebrar	14.4		
015	ndee : entran (personas en casa)	4.13		
016	ndii : no quemarse	14.14		
017	kuchi : madurar	1.3		
018	xaku : se rie	4.1		
019	kana : broto	13.3		
020	baa xixira : el no come.	143		
021	ndata : no partir	14.4		
022	xini : borracho	4.13		
023	ki'bi : no entrar	14.13		
024	ndaxaa : llegar aqui para vivir	3.2.2		Pronuncia la última sílaba como breve.
025	kia'bi : ser vendido	3.13		
026	kwa'a : lado derecho, diestro	4.4		Como 3-3
027	ndaxa : lloron	3.2		
028	kaba : girar, penasco	3.4		
029	ndata : no partirse	14.14		
030	kwa'a : se hizo	13.3		
031	ke'e : no meter la mano	14.4		
032	ndata : partio	13.4		
033	nama : se cambia	4.13		

034	ñuu : noche	3.42		
035	xaa : rapido	3.3		
036	nama : retono, encimar piedra para cercar	3.4		
037	ku'u : se enfermo	13.2		
038	nduxi : nectar	13.2		Como 3-2
039	xa'an : grasoso	14.2		
040	baa : poniente	14.3		
041	la'bi : suena como roto	4.4		
042	nuna : se abre (una casa)	4.14		
043	xini : no emborracharse	14.13		
044	ndata : partir, cresta de gallo	3.4		
045	kukun : tecolote	3.42		
046	kaba : tipo de rana (sa'ba)	14.2		
047	ndo'o : ustedes	4.1		Se repitió dos veces y lo pronuncia como 5-2.
048	ndaba : rama sin partirse	1.1		
049	ndaku : ser parecido nino a un pariente	3.3		
050	terun : personaje en una danza	3.42		
051	ndee : estar boca abajo	3.3		
052	ka'bi : conto	13.3		
053	kuchi : no banarse	14.3		
054	xiko : se acarrea	4.14		
055	ndo'o : sufrio	13.3		
056	kwa'a : no permitir	14.13		
057	manu : centro de un lugar poblado	14.2		
058	ndibi : cielo	3.4		
059	se'e : escondido	14.2		
060	mani : no regalar	14.14		
061	sata : espalda	1.4		
062	ka'ma : sonar como azotado	3.3		Lo dijo como 5-3
063	xata : rasurar	14.2		
064	tuni : guaje	14.4		
065	ma'ñu : centro de un lugar	14.3		
066	tuu : se rodo	13.4		
067	tanda : acercarse (a otro)	1.32		
068	nama : no cambiarse de puesto	14.13		
069	taka : nido	3.2		
070	i'i : crudo (carne)	4.3		
071	kwii : no pelarse	14.14		
072	ndoo : quedarse	1.3		
073	taa : se persigna	4.4		
074	ta'nda : reventarse (mecate)	1.1		
075	ndo'o : canastita para tortillas	1.4		
076	si'bi : estiercol	14.3		
077	yu'bi : espantarse	14.2		
078	ndakin : afilo	13.2		
079	maa : adentro	14.3		
080	kixaa : llega aqui	4.2.2		
081	nii : delgado	4.24		
082	nama : no acomodar piedras	14.4		
083	ka'ni : no matar	14.4		
084	kaku : no salvarse	14.13		

085	kwaa : ciego	4.24		Lo dijo como 4-3
086	ko'ni : no ordenarse	14.14		
087	nde'e : morado	3.4		
088	yaka : troje	3.2		
089	kia'bi : se le vendio su maíz	13.13		
090	ndoo : cana dulce	1.4		
091	kaba : no hacer girar	14.4		
092	tuku : ajeno	4.24		
093	ndaku : salio parecido a	13.3		
094	kuxi : se oxida	4.132		
095	kixaa : llegar aqui	3.2.2		
096	kanda : moverse	1.1		
097	tiko, tikoo : cilindrico, cilíndricos	4.4, 4.34		
098	kaku : escapar, salvarse	1.3		
099	keta : salió	13.3		
100	chu'ma : ahumarse, llenarse de hollin	14.1		Se repitió 2 veces pero se dejó la mejor.
101	nda'a : sanarse, cicatrizarse, curarse	3.2		
102	xa'nda : memela	1.4		
103	ndaa : plano	1.1		
104	nama : cambiarse de suerte	1.3		
105	ba tia'an kuxiun bi : Tal vez no has comido.	3		
106	kuu : morir	3.2		
107	xiya : se aceda	4.14		
108	na'ma : lento por pesado	3.3		
109	ku'ni : amarro	13.2		
110	tuxa : ocote	14.4		
111	ko'o : plato	1.4		
112	nama : jabon	1.4		
113	nda'ba : apagar	3.2		
114	ndu'u : no caerse de parado	14.14		
115	ya'bi : mercado, precio	1.3		
116	ta'a : nacido, forunculo	1.3		
117	xaa : nuevo	14.3		
118	kuchi : banarse	3.3		
119	kaa : no resbalarse	14.24		
120	nda'ba : apago	13.2		
121	kani : largo	4.24		
122	kaba : hizo girar	13.4		
123	xa'nda : corta	4.2		
124	xii : resistente	1.32		
125	tii : arrugado	1.1		
126	xi'nda : mezquino	4.24		
127	tiama : jicama	13.3		
128	kwaku : espiritu de un pantano	14.3		
129	ko'o : tupido de maleza	4.1		
130	ndi'bi : liso	3.4		
131	xaku : llora	4.3		
132	tuni : tipo de árbol o pájaro	1.42		
133	ka'an : habla	4.2		Lo dijo como 5-1
134	ni'i : recibe regalo	4.14		
135	kata : cantar	3.3		
136	kata : trapiche	1.1		

137	nama : intercambio (billete)	13.3		
138	luu : muchos	14.3		
139	ndasi : esta cerrado	4.2		
140	kandee : boca abajo	4.3.3		
141	kata : sentir comezón	3.4		
142	chi'li : tipo de gavilán	1.42		
143	ndii : color de rosa	1.42		
144	chika : metió	13.2		
145	yuba pi'lo : tipo de quelite	14.1		
146	ndaba : morillo	1.32		Lo dijo como 1-3
147	kwii : no poder	14.3		
148	xa'ni : que mata	4.24		
149	numa : dejar de llover, dejar de tener fiebre	4.1		
150	ndoo : no quedarse	14.13		
151	ko'o : no tomar	14.4		Lo dijo como 14-3
152	kee : tener diarrea	4.13		
153	ndaba : se cae	4.3		
154	sunda : eco	13.2		Lo dijo como 1-32
155	ta'bi : quebrado	4.4		
156	nda'ba : se apaga	4.1		
157	nda'bi : algunos	4.3		Lo dijo como 4-4
158	ndaka : pus de un nacido	1.1		
159	nama : intercambiar trabajo, cambiar dinero	3.3		
160	ya'a : no pasar	14.13		
161	koo : no haber	14.3		
162	nikuxi : se oxido	1.1.32		
163	tuba : cotorra	4.2		
164	na'a : diabolico	14.1		
165	bita : blando	3.42		
166	ndo'o : esta sufriendo	4.4		
167	nduxa : tipo de quelite	1.32		
168	xa'an : huele, emite un olor	4.2		
169	tayu : sin resina	14.2		
170	ndu'u : izote	14.4		
171	yama : amuzgo	4.24		
172	kata : siente comezon	4.4		
173	kuchi : no madurar	14.13		
174	ndaa : negro	4.4		
175	jaa : entonces	14.3		
176	ka'nda : cortar	3.2		
177	te'e : guia de calabaza	1.1		
178	kata : sintio comezon	13.4		
179	sa'ma : servilleta	3.4		
180	ndika : pecho	1.3		Como posesisionado por 1a singular.
181	ndo'o : adobe	1.3		
182	xaa : nuevo	14.3		
183	tuxi : rifle	1.42		Lo dijo como 1-52
184	ta'nda : se corta	4.1		
185	sa'nda : muslo (parte atras)	1.3		
186	xani : sueño	13.2		
187	tiin : ratón	14.3		
188	ya'a : pasar por un lugar	4.13		
189	nuu : cara	14.3		

190	kaba : hace girar	4.4		
191	ta'bi : no quebrarse	14.14		
192	too : no gotear	14.13		
193	xanu : nuera	1.3		
194	kaku : escapa	4.13		
195	ka'ma : suena como azotado	4.3		
196	nama : cambiarse	1.3		
197	nda'a : hilo de trenza para mujer	1.1		
198	ta'bi : partio (lena)	13.4		
199	ndakaa : estirarse	3.1.1		
200	kaa : resbalarse	3.4		
201	taa : hombre	1.3		
202	ku'u : enfermarse	3.2		
203	xa'an : va	4.1		
204	tuu : picó	13.3		
205	ko'o : tomar agua	3.3		
206	cho'ma : aplasta (zapote)	4.4		
207	nda'nda : paladar	1.3		
208	ndoko : langostino del rio	3.2		
209	kuxi : oxidarse	1.32		
210	tuun : prieto	14.3		
211	ndii : se quema	4.14		
212	ka'a : culo	3.4		
213	kama : agil en trabajar, ligero de peso	3.2		
214	cho'ma : aplastó	13.4		
215	nda'ba : apaga	4.2		
216	ndaa : inclinado	3.2		
217	tuu : pensar	4.2		
218	ndaa : subió	13.3		
219	tama : tiempo de hambre	1.4		
220	ndee : fuerza, fuerte	3.4		
221	xaa : llegar alla	1.1		
222	nduba : guaje que se come	3.2		
223	nduxa : a fuerza	4.24		
224	kuxi : musgo	1.32		
225	ndaku : profetico	4.3		
226	kanda : se mueve	4.1		
227	ndayu : ley	14.3		
228	kaa : se resbala	4.24		
229	kwii : se pela	4.14		
230	nama : Se cambia (dinero, personas)	4.13		
231	koo : tomar asiento	3.3		
232	ti'bi : luciernaga	13.2		Lo dijo como 3-2
233	tatu : ir a trabajar con otro	4.2		
234	ndaku : tipo de arbol	14.3		
235	ndaa : donde?	4.2		
236	kana : llamar a venir, brotar (agua)	3.3		
237	ndata : partirse, rajarse	1.4		
238	ta'ni : olió	13.3		
239	nama : gordo, acomoda piedras para cercar	4.4		
240	ndiko : no enfriarse	14.13		
241	saña : no soltarse	14.14		
242	kwee : se demoró	13.2		
243	kana : llama para venir	4.3		

244	ndokoo : levantarse de la cama	3.132		Lo dijo como 3-1-3
245	chu'u : azuzó	13.4		
246	nama : acomodó	13.4		
247	kuxi : arco para tirar	13.2		Lo dijo como 1-32
248	ndika : amplio	4.1		
249	xa'a : permite	4.13		
250	ndiko : Se enfría	4.13		
251	ta'bi : se quiebra (como piedra)	4.14		
252	nuni : flor de cacaloxóchitl	14.4		
253	nama : pared, bordo de tierra	3.2		
254	ndata : parte algo largo en dos	4.4		
255	ki'bi : entra	4.13		
256	nda'a : se curó	13.2		
257	tu'u : usado	4.2		Lo dijo como 4-1
258	nde'e : frijol molido	3.3		
259	nduba : se cae hacia atras	4.2		
260	kaxi : no comer	14.4		
261	nduba : cayo hacia atras	13.2		